OPTIMO

OP2_24_UNI

I ATTUATORE LINEARE ELETTROMECCANICO PER CANCELLI A BATTENTE

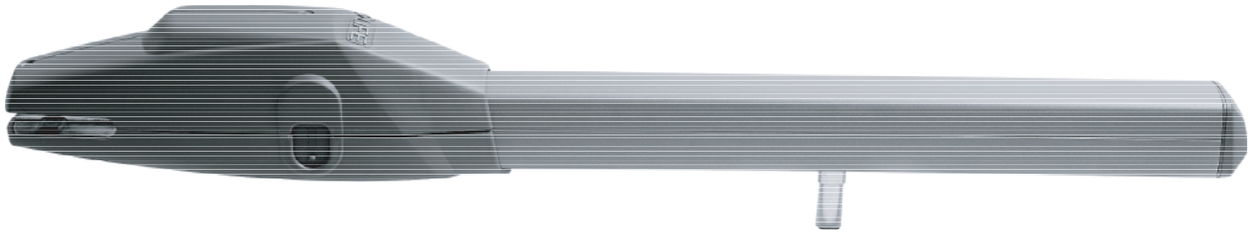
GB ELECTROMECHANICAL LINEAR OPERATOR FOR LEAF GATE

F MOTOREDUCTEUR LINEAIRE ELECTROMECANIQUE POUR PORTAILS A BATTANTS

E ACTUADOR LINEAL ELECTROMECÁNICO PARA CANCELAS BATIENTES

P MOTOR LINEAR ELECTROMECÂNICO PARA PORTÕES DE BATENTE

D ELEKTROMECHANISCHER SPINDELANTRIEB FÜR DREHTORE



I ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L`INSTALLAZIONE, L`USO E LA MANUTENZIONE

GB INSTRUCTIONS AND WARNING FOR INSTALLATION, USE & MAINTENANCE

F INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

E INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA INSTALACION Y USO

P INSTRUÇÕES E ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO, A UTILIZAÇÃO E A MANUTENÇÃO

D INSTRUKTIONEN UND WARNHINWEISE ZU INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG

LIFE home integration

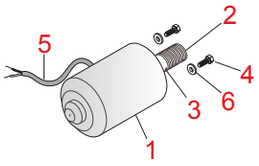
VERSIONE 3DP0500000 - REV 10/2008

DESCRIZIONE PARTICOLARI OP2

- SPECIFIC DESCRIPTION OP2
- DESCRIPTION SPECIFIQUE OP2
- DESCRIPCIONES PARTICULARES OP 2
- DESCRIÇÕES PRELIMINARES OP2
- BESCHREIBUNG DER OP2

1
5RI17000

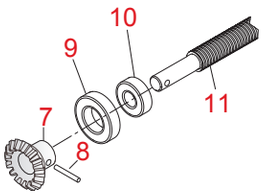
1
2
3
4
5
6



OP20022

2
5RI17100

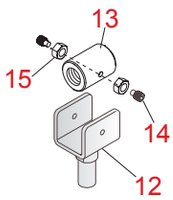
7
8
9
10
11



OP20023

3
5RI17200

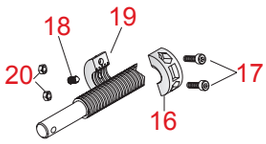
12
13
14
15



OP20024

4
5RI17300

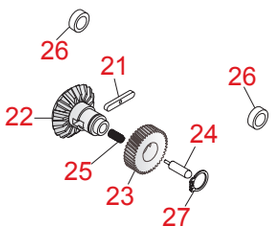
16
17
18
19
20



OP20025

5
5RI17400

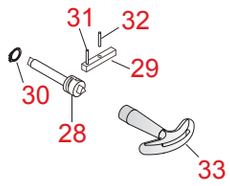
21
22
23
24
25
26
27



OP20026

6
5RI17500

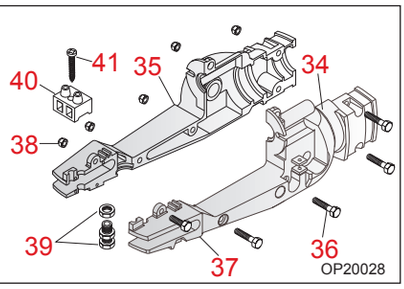
28
29
30
31
32
33



OP20027

7
5RI17600

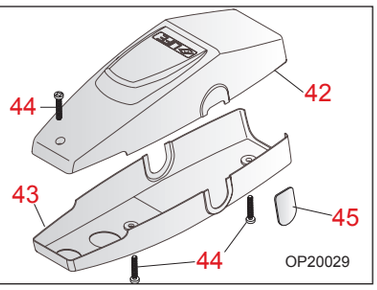
34
35
36
37
38
39
40
41



OP20028

8
5RI17700

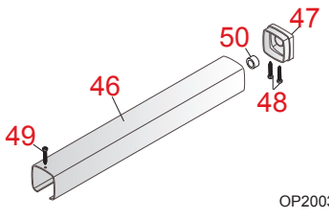
42
43
44
45



OP20029

9
5RI17800

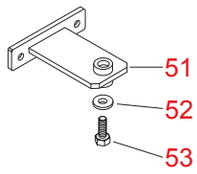
46
47
48
49
50



OP20030

10
5RI17900

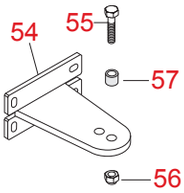
51
52
53



OP20031

11
5RI18000

54
55
56
57



OP20032

INSTALLAZIONE STANDARD

STANDARD INSTALLATION

INSTALLATION STANDARD

INSTALACIÓN TIPO

INSTALAÇÃO STANDARD

STANDARDINSTALLATION

Tab.1:componenti e dispositivi di un'automazione tipo, vedi figura.

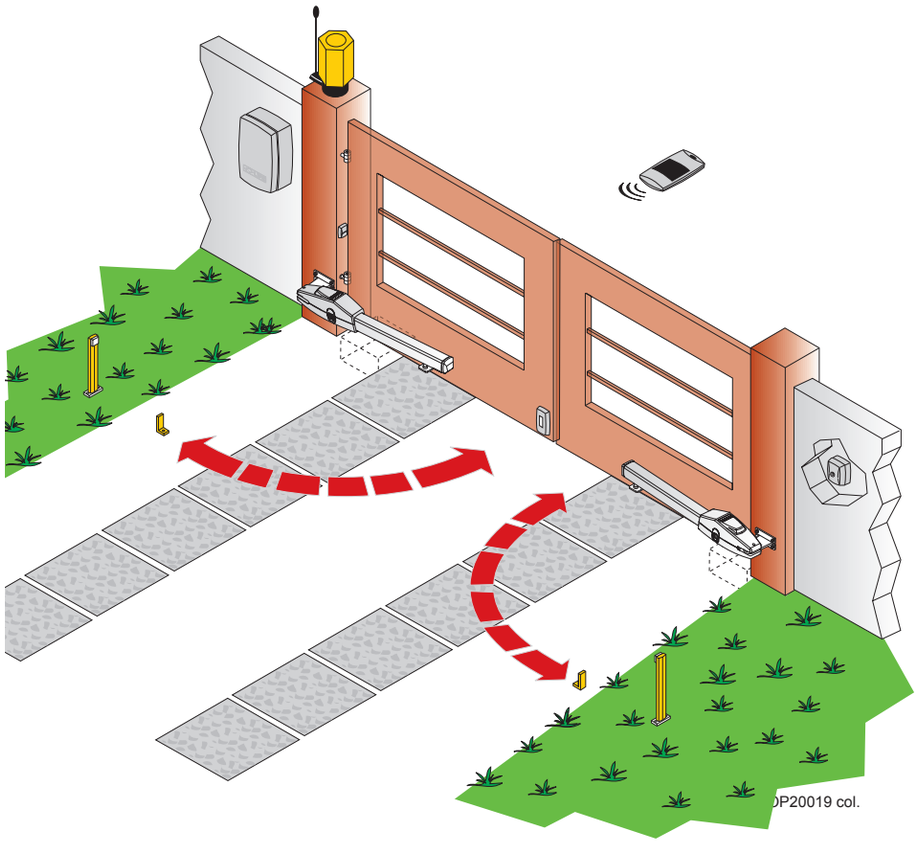
Tab.1: components & devices of a standard automation, see figure.

Tab.1: composants et dispositifs d'un automatisme type, voir schèma.

Tab.1: Componentes y dispositivos de una automatización tipo, ver figura.

Tab. 1: componentes e dispositivos de uma automatização tipo, ver figura.

Tab.1:Bestandteile und vorrichtungen von einer beispielautomation, siehe abb.



OP20019 col.

Tab. 2:descrizione contenuto scatola attuatore OPTIMO, vedi figura.

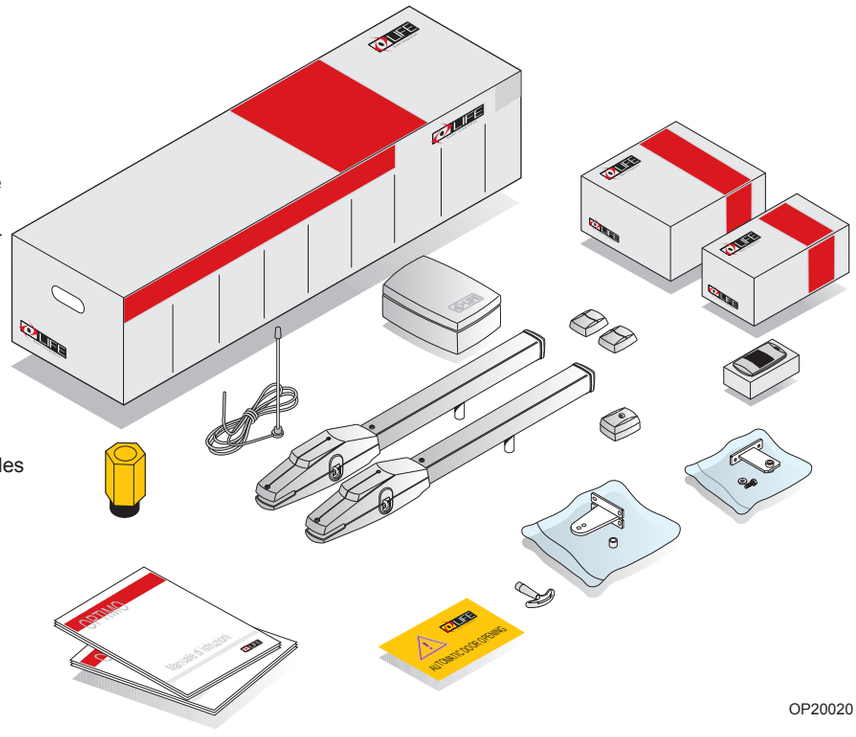
Tab. 2: description & content box operator OPTIMO, see figure.

Tab. 2: description et contenu boite motoréducteur OPTIMO, voir schéma.

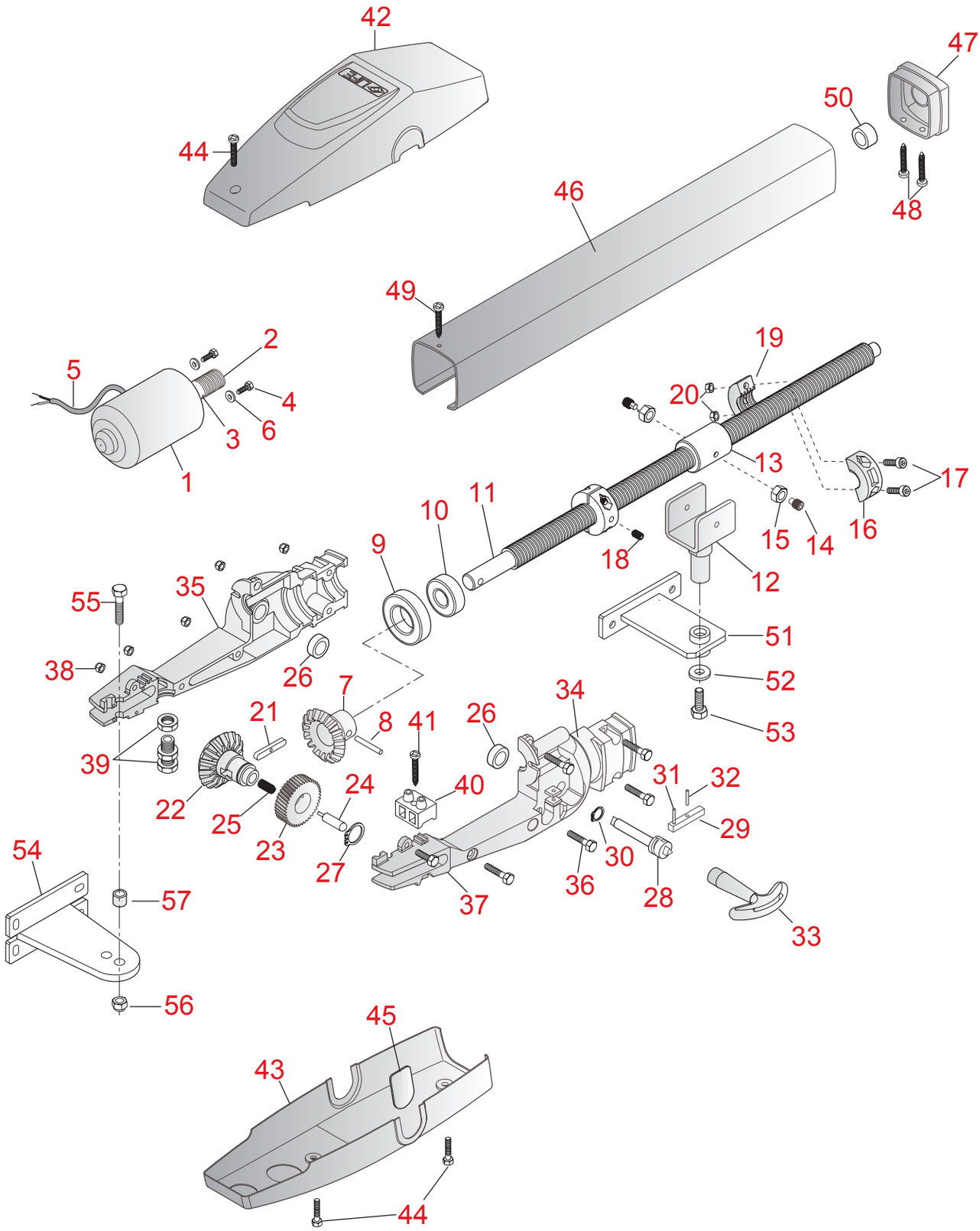
Tab. 2: Descripción contenida en caja del OPTIMO. Ver figura.

Tab. 2: descrição contida na caixa do motor ÓPTIMO, ver figura.

Tab. 2 Beschreibung des verpackungsinhalt des drehtorantriebs OPTIMO, siehe abb.



OP20020 COL


42
47
50
44
46
48
49
2
19
5
20
4
3
6
13
17
1
10
11
15
14
16
9
18
12
55
35
51
38
26
7
52
21
34
26
8
41
53
39
24
40
31
32
22
25
23
29
54
27
30
36
28
57
37
33
56
45
43
44

OP20021

INDICE

1.0 DATI TECNICI	**1**
2.0 INSTALLAZIONE	**2**
2.1 Limiti d`impiego	**2**
2.2 Installazione tipo	**2**
2.3 Posizionamento staffa posteriore e anteriore	**3**
2.4 Posizionamento attuatore e regolazione finecorsa	**4**
2.5 Sblocco attuatore	**6**
3.0 ALLACCIAMENTI E COLLEGAMENTI	**7**
3.1 Collegamenti elettrici attuatore	**7**
3.2 Centrale di comando attuatore	**7**
4.0 INFORMAZIONI GENERALI, DATI DEL COSTRUTTORE, DESTINAZIONE D`USO	**8**
5.0 PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA	**8**
6.0 MANUTENZIONE	**10**
7.0 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO	**10**
8.0 DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA` DEL FABBRICANTE	**10**

1.0 DATI TECNICI

LIFE home integration si riserva il diritto di variare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, mantenendo la destinazione d`uso e la funzionalità.

OP2			
Attuatore elettromeccanico irreversibile alimentato a 24V per cancelli a battente con finecorsa meccanici		**OP224 UNI**	**OP224 INI**
Alimentazione da rete	V	230 Vac 50 Hz	
Alimentazione motore da centrale	V	24 Vdc	
Centrale LIFE: GE UNI 24R		Si (1 motore)	Si (2 motori)
Potenza max	W	40	40+40
Assorbimento max	A	3	3+3
Corrente di assorbimento alla linea (230V)		1,1	1,5
Spinta	N	1500	
Lubrificazione	Tipo	Grasso permanente	
Finecorsa		2 (meccanici)	
Rapporto di riduzione		1/672	
Corsa utile stelo	mm	350	
Temperatura di esercizio	°C	da -20 a +70	
Grado di protezione	IP	44	
Tempo per aprire di 90°	S	18	
Ciclo di lavoro	%	80	
Tempo di lavoro nominale	min.	20	
Classe di isolamento motore		D	
Tempo ricarica batteria *	h	48	
Peso attuatore	kg	3,7	
Dimensioni ingombro	mm	90x755x110	
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva		no	
Lunghezza max. e peso max. anta		2 m - 200 kg	

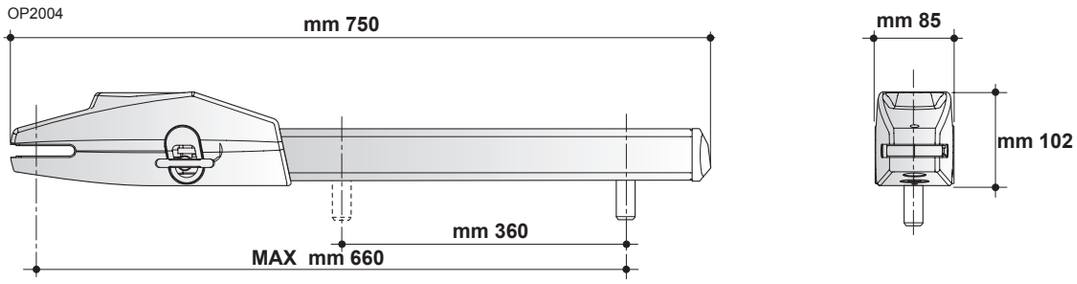
* per batterie da 2 AH (opzionali e installate nella centrale di comando).

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 1 30-10-2008 15:15:46

2.0 INSTALLAZIONE

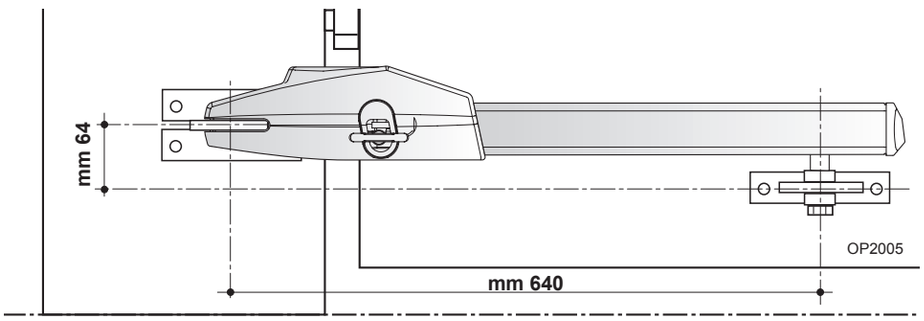
2.1 Limiti d'impiego

Il tipo di cancello, l'altezza e la forma delle ante, le condizioni climatiche determinano i limiti d'impiego; essi devono essere attentamente considerati nell'installazione. La tabella 2 ha valore solamente indicativo.



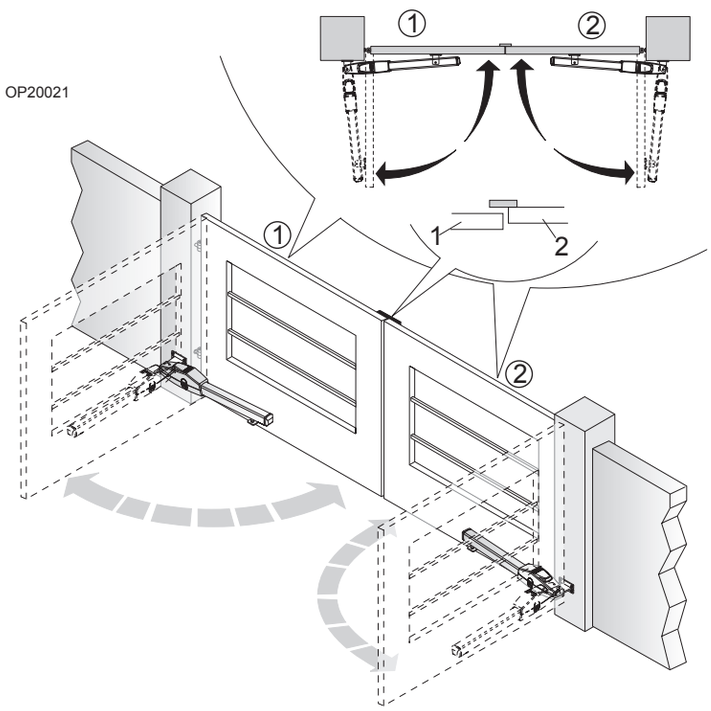
Tab. 2: limiti d`ingombro modello OP2

Larghezza max. anta (m)	Peso max. anta (Kg)
1,50	300
2,00	200

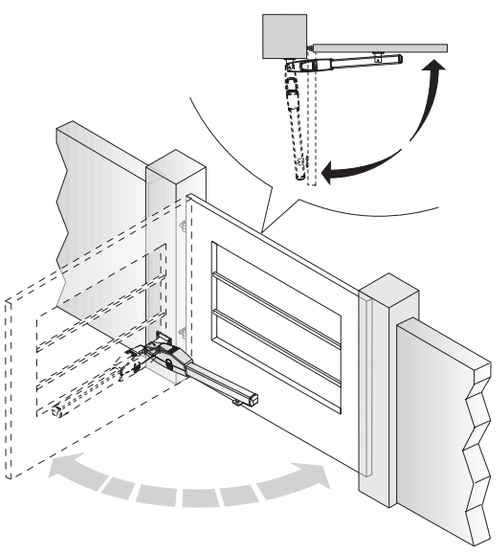


2.2 Installazione tipo

1) **IMPIANTO A DUE ANTE**:
La definizione di anta 1 e di anta 2 del cancello è fondamentale per il funzionamento dell'automazione:
Anta 1: è la prima ad aprirsi quando il cancello è chiuso, mentre è la seconda a muoversi quando si trova in posizione di ante aperte; arriva alla battuta di chiusura dopo l'anta 2.
Anta 2: è la seconda ad aprirsi quando il cancello è chiuso, mentre è la prima a muoversi quando si trova in posizione di ante aperte; arriva alla battuta di chiusura prima dell'anta 1.



2) **IMPIANTO AD UNA SOLA ANTA**:
Anta 1: l'unica anta del cancello.

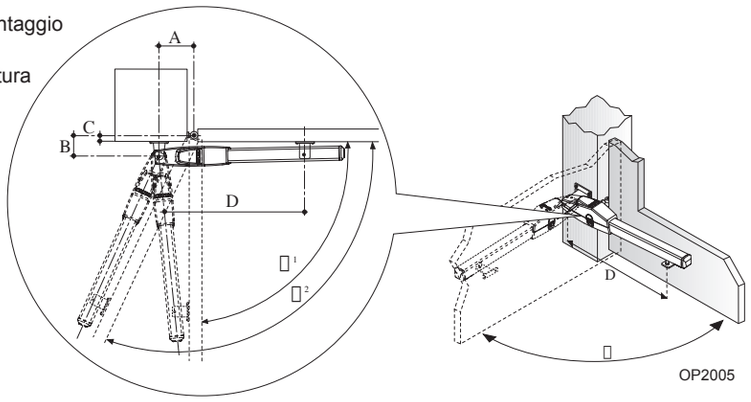


OP2002

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 2 30-10-2008 15:15:52

Controllare che la quota “C” sulla struttura di sostegno del cancello non sia superiore al valore riportato nella tab. 3. Se la quota supera tale valore è necessario intervenire praticando un rientro nella struttura fino ad ottenere il valore indicato in tabella. Questo per evitare che in chiusura, l’attuatore lineare vada a sbattere contro lo spigolo della struttura. Il rientro deve essere praticato nella zona in cui sarà installato l’attuatore lineare e dovrà avere un’altezza tale da permettere il passaggio dell’attuatore.

In figura OP2005 sono riportate le quote di riferimento per il montaggio dell’attuatore.
In tab.3 sono evidenziati i valori di A e B consigliati per una apertura dell’anta rispettivamente di 90° (angolo α).



OP2005

Tab. 3: quote montaggio attuatore

Apertura	A max mm	B max mm	C max mm	D* mm
90°	160	160	70	640

(* D interasse massimo)

Si consiglia di non scegliere valori di A e B troppo diversi tra loro: in questo modo si garantisce un movimento regolare dell’anta e il minor sforzo sull’attuatore;

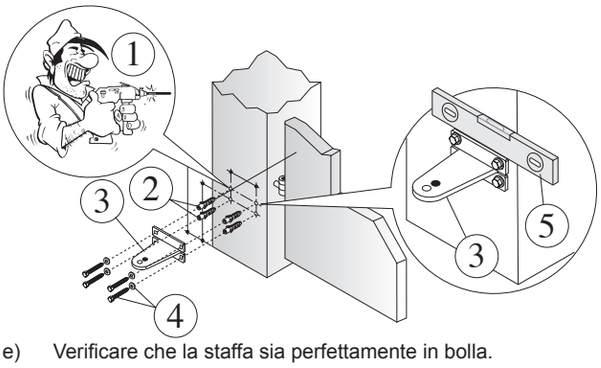
§ Quota A: aumentandola si aumenta l’angolo d’apertura e, di conseguenza, diminuisce la spinta sull’anta mentre contemporaneamente aumenta la velocità periferica.
§ Quota B: aumentandola si diminuisce l’angolo d’apertura e, di conseguenza, aumenta la spinta sull’anta mentre contemporaneamente diminuisce la velocità periferica.

2.3 Posizionamento staffa posteriore e anteriore

NB: Forare con un trapano (1) inserire i tasselli (2) appoggiare la staffa (3) ed avvitare le viti (4) il tutto viene messo a bolla vedi OP2007.

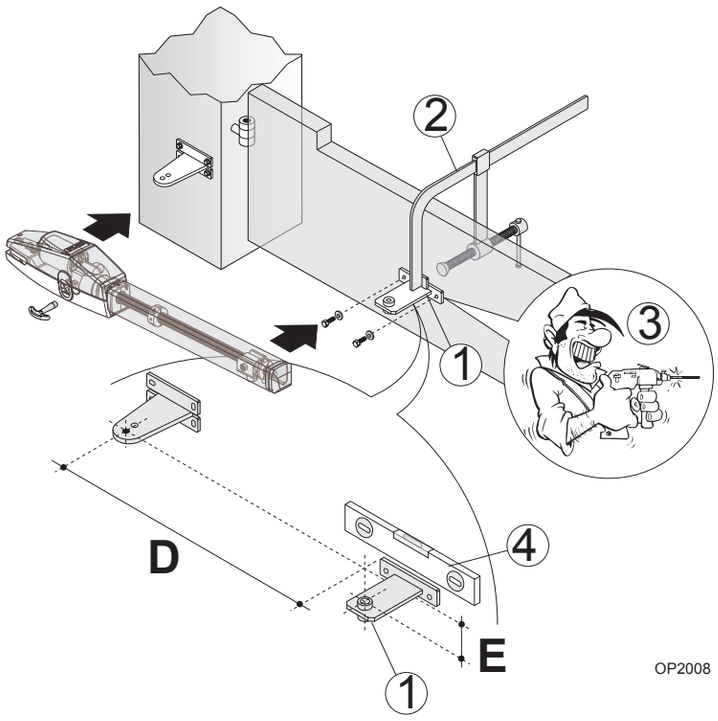
a) Definire la posizione di fissaggio della staffa posteriore dell’attuatore rispettando le quote A, B e C riportate in tab. 3.
b) Verificare che l’uscita del tubo di passaggio dei cavi elettrici venga a trovarsi sotto la staffa (3).
c) Verificare che sull’anta, nel punto in cui deve essere fissata la staffa anteriore dell’attuatore, vi sia lo spazio necessario e la superficie adatta al fissaggio (con viti o tramite saldatura).
d) Fissare (con viti o tramite saldatura) la staffa posteriore al pilastro nella posizione stabilita.

OP2007



e) Verificare che la staffa sia perfettamente in bolla.

a1) Portare l’anta in posizione di chiusura posandola alla battuta d’arresto meccanico di chiusura.
b1) Posizionare la staffa (1) anteriore alla distanza di 640 mm dalla staffa posteriore e più in basso di 64 mm, come illustrato in figura OP2008



OP2008

Tab. 4: quote D e E di installazione vedi figura

Quota (D)	**640 mm**
Quota (E)	**64 mm**

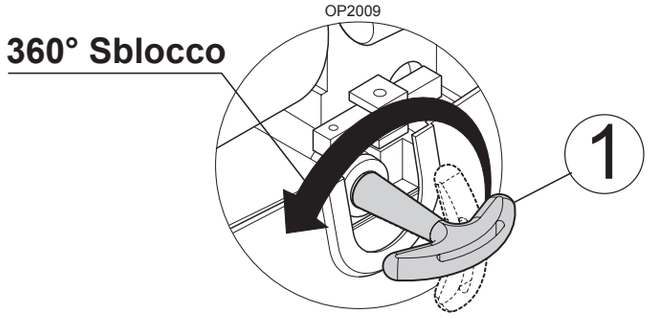
Il valore di **E** deve essere appena inferiore (10 mm) di **D** (interasse massimo) per permettere una migliore regolazione dei finecorsa.
c1) Bloccare provvisoriamente la staffa (1) anteriore con un morsetto (2).
d1) Verificare che la staffa sia in bolla come illustrato in fig. (4).

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 3 30-10-2008 15:15:56

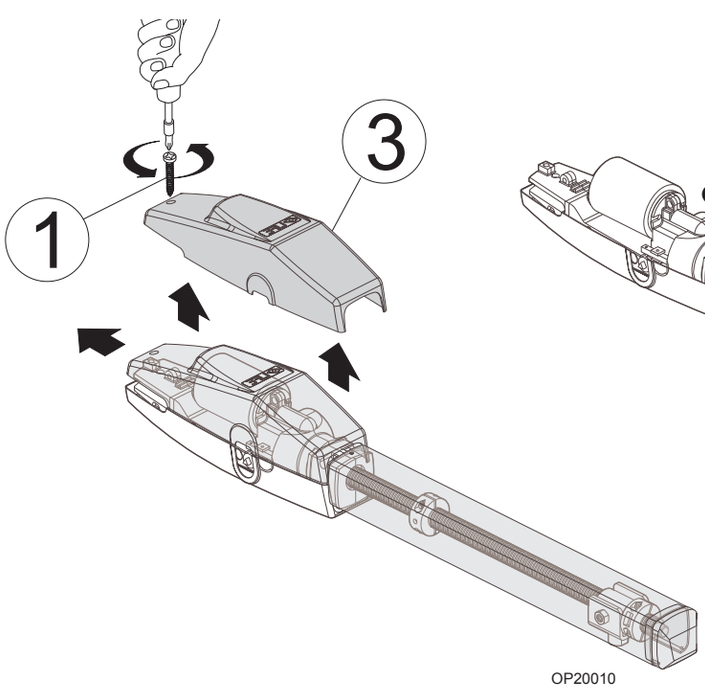
2.4 Posizionamento attuatore e regolazione finecorsa

a) Effettuare lo sblocco dell'attuatore come indicato al cap. SBLOCCO ATTUATORE.
Per sbloccare l`attuatore inserire la chiavetta (1) e girare a 360° antiorario, l`attuatore in quel momento è sbloccato, vedi figura OP2009

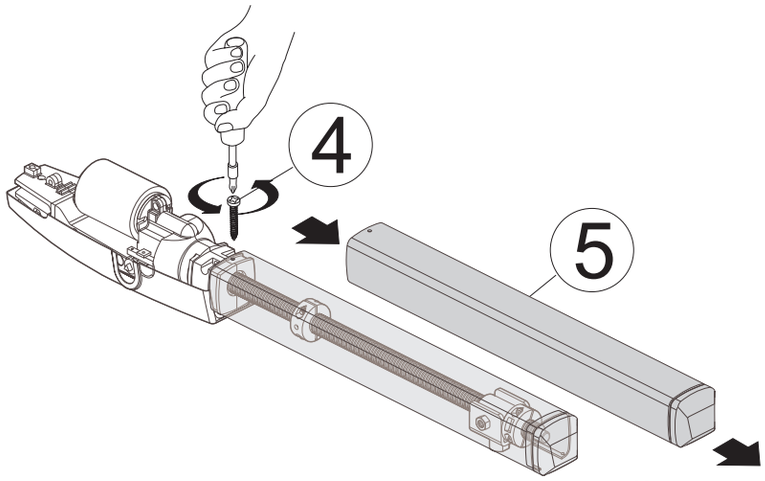
OP2009



b) Togliere il coperchio (3) svitando la vite (1) dando successivamente un colpetto in avanti per disincastrarlo dai ganci, svitare la vite (4) e sfilare il coperchio della vite senzafine (5).

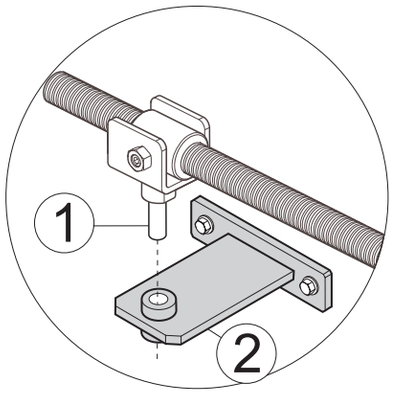


OP20010



OP20011

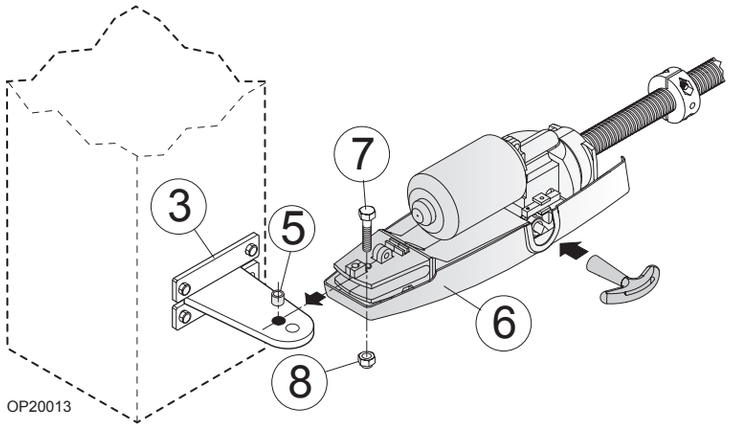
c) Sollevare l'attuatore ed inserire il perno del supporto boccola madrevite (1) nel foro della staffa anteriore (2)
vedi figura.



OP20012

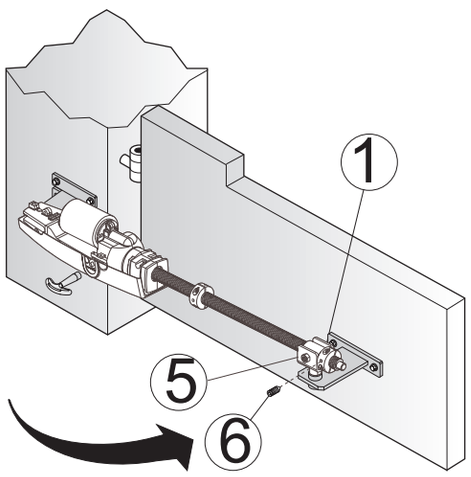
1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 4 30-10-2008 15:16:02

d) Inserire la boccola (5) nel foro prescelto della staffa posteriore (3) e infilare la forcella dell'attuatore (6) sulla staffa (3), facendo coincidere il foro con la boccola, inserire la vite (7) nel foro e avvitare il tutto con il dado autobloccante (8) vedi figura.

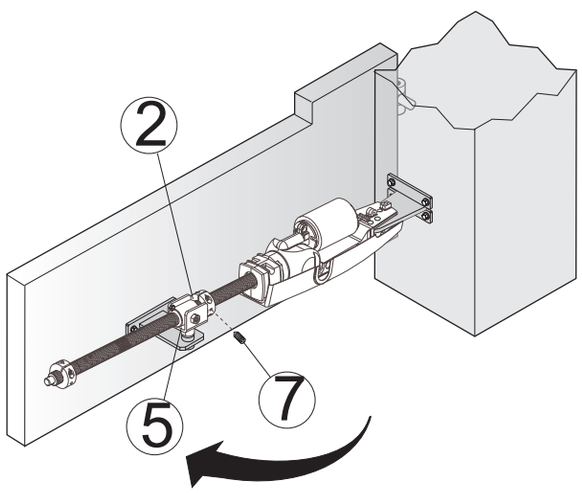


OP20013

e) Fissare l'attuatore (6) alla staffa (3) anteriore con vite chiudendo con forza.
f) Aprire e chiudere a mano il cancello più volte e verificare che il movimento dell' anta sia regolare e che l'attuatore si muova su un piano parallelo al piano di movimento del cancello.
g) Controllare che il supporto boccola madrevite scorra perfettamente sulla vite senzafine dell'attuatore e che, con anta chiusa e aperta, rimangano almeno 5 mm tra supporto boccola madrevite e i finecorsa di chiusura e apertura.
h) Se necessario, utilizzare il foro diverso sulla staffa posteriore ripetendo le operazioni indicate nei punti c) e d).
i) Definire con precisione le posizioni di apertura e chiusura delle ante del cancello regolando la posizione dei finecorsa nel seguente modo:
   - § portare il cancello in posizione di chiusura a battuta sull'arresto meccanico,
   - § allentare il finecorsa di chiusura (1) con apposita chiave e posizionarlo in modo da toccare il supporto boccola madrevite (5); quindi ribloccarlo stringendo le viti con forza e stringendo la vite senza testa (6).
   - § portare l'anta del cancello nella posizione di apertura desiderata;
   - § allentare il finecorsa di apertura (2) con apposita chiave e posizionarlo in modo da toccare il supporto boccola madrevite (5); quindi ribloccarlo stringendo le viti con forza e stringendo la vite senza testa (7).



OP20014



OP20015

j) Fissare in modo definitivo la staffa anteriore dell'attuatore all'anta del cancello scegliendo i mezzi di fissaggio in base al materiale dell'anta (con viti o tramite saldatura).
k) Ribloccare l'attuatore come indicato al cap. SBLOCCO ATTUATORE.
l) Rimontare il coperchio plastico e quello in alluminio precedentemente tolti.

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 5 30-10-2008 15:16:06

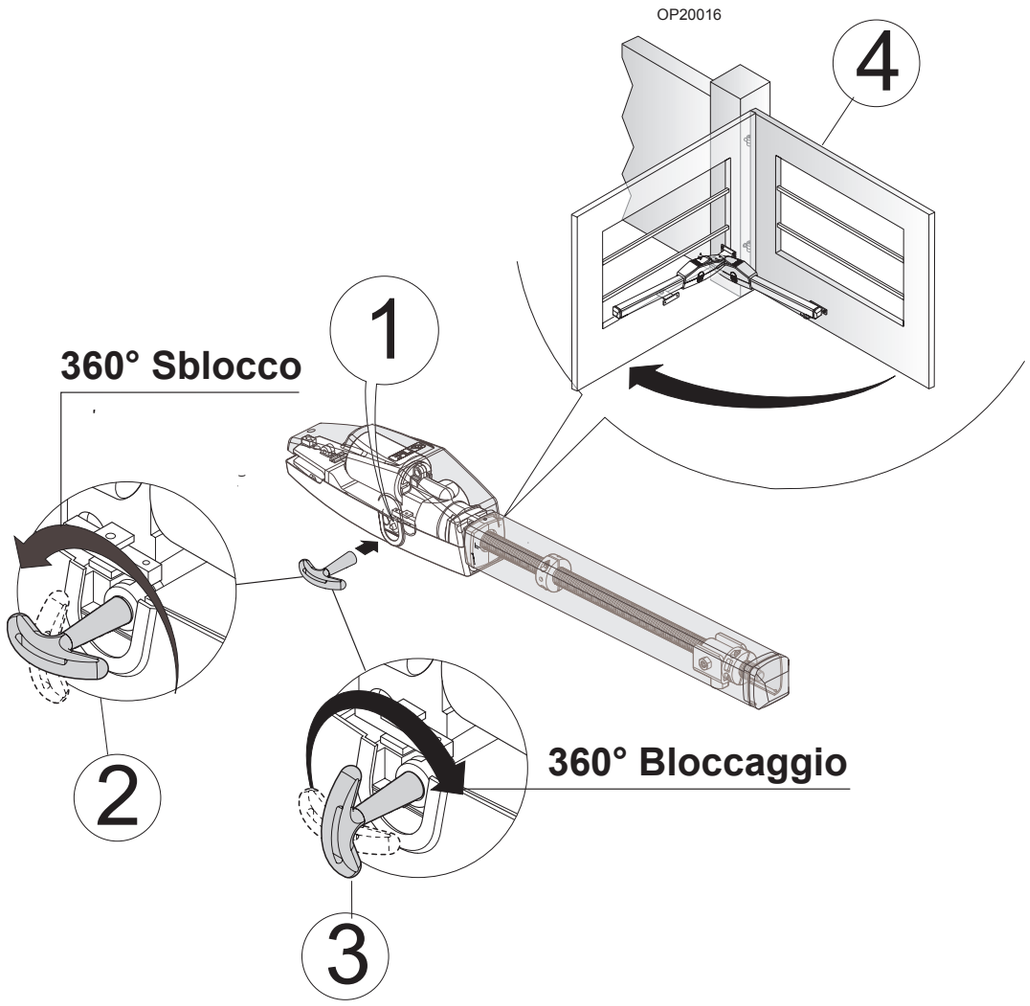
2.5 Sblocco attuatore

ATTENZIONE:

- **L'installatore deve fissare permanentemente l'etichetta concernente l'operazione di sblocco manuale vicino alla chiave per lo sblocco manuale.**
- **L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare un movimento non controllato del cancello a causa di danni meccanici o condizioni di sbilanciamento meccanico.**
- **Prima di eseguire la manovra togliere l'alimentazione elettrica all'automazione.**
- **Non far forza sulla chiave per evitare di romperla.**

Questo comando permette di sganciare la trasmissione dell'attuatore e di effettuare lo spostamento a mano dell'anta; può essere utilizzato in caso di mancanza di alimentazione o di anomalia dell'impianto.
Lo sblocco è attuato tramite una chiave che deve essere conservata in un luogo sicuro.

a) Sollevare il coperchietto (1) di protezione della serratura con un dito verso in alto.
b) Infilare la chiave (2) triangolare nella serratura e ruotarla in senso antiorario di 360°; ora la trasmissione del cancello (4) è libera.



c) Ora l'anta è libera e può essere movimentata a mano.
d) Per ribloccare l'anta inserire la chiave (3) triangolare e ruotarla in senso orario di 360° ora la trasmissione ritorna bloccata.

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 6 30-10-2008 15:16:09

3.0 ALLACCIAMENTI E COLLEGAMENTI

§ **Prima di procedere agli allacciamenti e ai collegamenti leggere attentamente quanto riportato nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.**
§ **L'attuatore deve essere collegato esclusivamente alla centrale di comando GE UNI 24R prodotta da Life.**
§ **Tutte le operazioni d'allacciamento e collegamento devono avvenire con la centrale di comando scollegata dall'alimentazione elettrica; se il dispositivo di disconnessione non è a vista apporvi un cartello: "ATTENZIONE MANUTENZIONE IN CORSO".**
§ **I cablaggi interni dell'attuatore lineare elettromeccanico che sono stati effettuati dall'azienda non vanno assolutamente modificati.**

3.1 Collegamenti elettrici attuatore

Per accedere al cablaggio interno sollevare il coperchio (1) svitando la vite (2) vedi fig. A

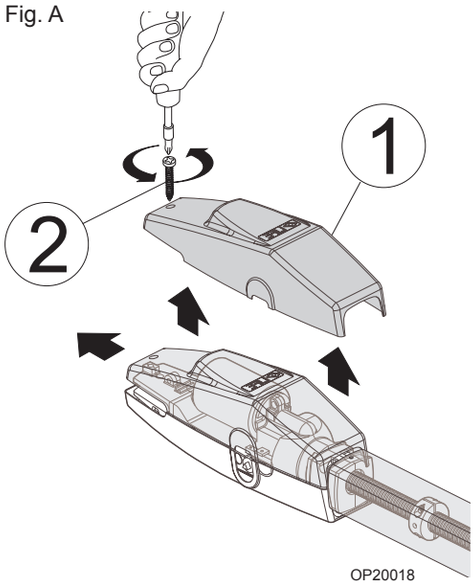
Tab. 5: descrizione cavi elettrici

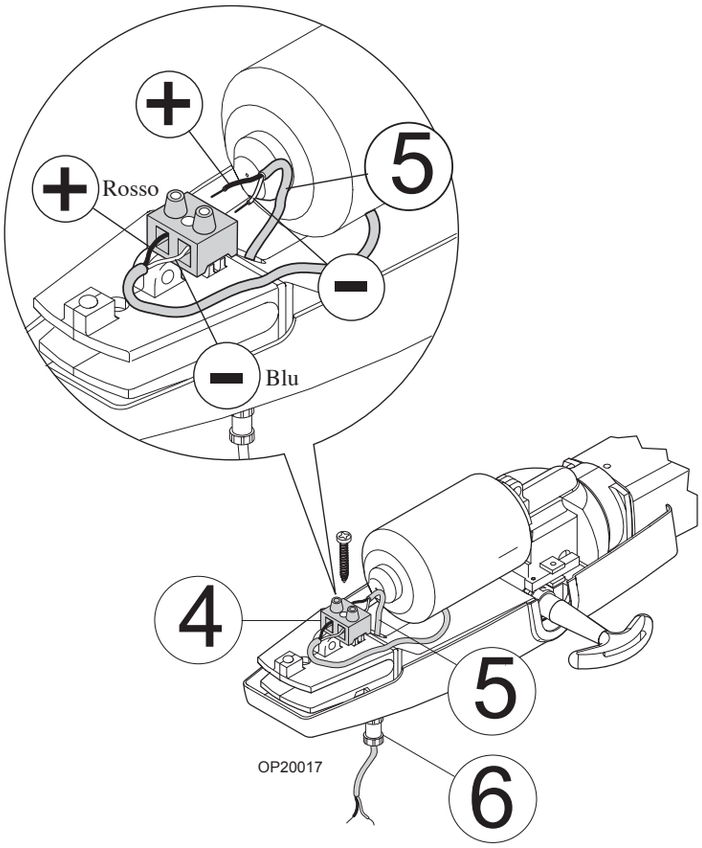
Pos.	Collegamento	Tipo di cavo
1	Alimentazione motore	Cavo 2x1,5 mm2

Fissare i due cavi (5) di alimentazione 2x1,5 mm^2 al morsetto (4). Si tenga presente che il cavo di colore ROSSO rappresenta il **+** e che il cavo di colore BLU rappresenta il **-**.

Serrare successivamente il pressacavo (6) lasciando leggermente allentatato il cavo dal lato morsetto.

Fig. A





3.2 Centrale di comando attuatore

La centrale di comando elettronica da utilizzare è la GE UNI 24R, sia per un cancello a due ante sia per quello ad una anta.

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 7 30-10-2008 15:16:12

4.0 INFORMAZIONI GENERALI

La riproduzione di questo manuale istruzioni è vietata senza la preventiva autorizzazione scritta e successiva verifica di **LIFE home integration**. La traduzione in altra lingua, anche parziale, è vietata senza la preventiva autorizzazione scritta e successiva verifica di **LIFE home integration**. Tutti i diritti sul presente documento sono riservati.
LIFE home integration non risponde dei danni o dei malfunzionamenti causati da un'errata installazione o da uso improprio dei prodotti; s'invita quindi ad una attenta lettura del presente manuale.
LIFE home integration non risponde dei danni o dei malfunzionamenti causati dall'utilizzo dell'attuatore con dispositivi d'altri produttori; questo comporta anche il decadimento della garanzia.
LIFE home integration non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'installazione, messa in servizio, manutenzione e uso riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza riportate nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.
LIFE home integration, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento e senza preavviso. Questo documento rispecchia lo stato dell'automazione alla quale è allegato al momento della sua commercializzazione.

DATI DEL COSTRUTTORE

LIFE home integration è il costruttore dell'attuatore lineare elettromeccanico OPTIMO (di seguito chiamato costruttore) nonché il titolare di tutti i diritti su questa documentazione. I dati del costruttore, come richiesto anche dalla direttiva Macchine 98/37/CE, sono i seguenti:

§	Costruttore:	**LIFE home integration**
§	Indirizzo:	**Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
§	Telefono:	**+ 39 0422 809 254**
§	Telefax:	**+ 39 0422 809 250**
§	http:	**www.homelife.it**
§	e-mail:	**info@homelife.it**

Sulla targhetta d'identificazione sono riportati i dati del costruttore dell'attuatore. La targhetta specifica tipo e data di produzione (mese/anno) dell'automazione.
Per informazioni tecniche e/o commerciali, richieste d'invio di personale tecnico, richiesta di parti di ricambio, il cliente può contattare il costruttore o il rappresentante di zona presso il quale è stato acquistato il prodotto.

DESTINAZIONE D'USO

- § **L'attuatore lineare elettromeccanico OPTIMO è concepito esclusivamente per aprire e chiudere cancelli ad una o due ante battenti di tipo "residenziale". Un uso diverso o su cancelli con misure superiori rispetto a quelle indicate nei cap. DATI TECNICI e LIMITI D'IMPIEGO è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati da un impiego diverso. Il rischio è esclusivamente a carico del proprietario e la garanzia decade.**
- § **Ogni uso diverso da quanto sopra descritto è vietato.**
- § **L'attuatore non può essere installato e usato in ambienti a rischio d'esplosione.**
- § I cancelli che vengono motorizzati devono essere conformi alle norme ed alle direttive europee vigenti, tra le quali EN 12604 e EN 12605.
- § L'attuatore deve essere utilizzato solo se in condizioni tecnicamente perfette e secondo la destinazione d'uso, nella consapevolezza delle condizioni di sicurezza e di pericolo, e nell'osservanza delle istruzioni d'installazione ed uso.
- § Le disfunzioni che possono pregiudicare la sicurezza devono essere eliminate immediatamente.
- § Il cancello deve essere stabile, ben incernierato e resistente alla flessione; non deve cioè subire deflessioni o svergolamenti in fase di apertura o chiusura.
- § L'attuatore non può compensare alcun difetto o un errato montaggio del cancello.
- § L'attuatore deve essere usato solo in ambienti non soggetti al rischio d'allagamento.
- § Non utilizzare l'attuatore in condizioni ambientali con agenti atmosferici aggressivi (ad es. aria salina).

5.0 PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

Prescrizioni e avvertenze generali

- § **Le presenti norme generali vanno sempre osservate durante l'installazione, collegamento, collaudo, prima messa in servizio, uso e manutenzione dell'attuatore lineare elettromeccanico OPTIMO.**
- § **Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'installazione, messa in servizio, uso e manutenzione riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.**
- § **Installazione, collegamento, collaudo, prima messa in servizio e manutenzione dell'attuatore devono essere eseguite da una PERSONA COMPETENTE diretta e controllata da un INSTALLATORE PROFESSIONALE.**
- § **NON sono ammessi installatori improvvisati date le implicazioni tecniche, procedurali, normative e legislative che l'installazione comporta. L'installazione, infatti, comporta una conoscenza pratica e teorica sia di meccanica che d'elettrotecnica ed elettronica, e delle leggi e delle norme che regolano il settore.**
- § **E' VIETATA l'installazione "fai da te" poiché non garantisce assolutamente il rispetto delle norme e delle leggi e non potrebbe garantire quindi un funzionamento sicuro dell'automazione.**
- § **NON procedere assolutamente all'installazione, collegamento e prima messa in servizio in caso di dubbi e/o indecisioni di qualunque natura.**
- § **Questo manuale deve essere letto e ben compreso prima di iniziare l'installazione dell'attuatore. Se durante la lettura sorgessero dubbi, contattare un INSTALLATORE PROFESSIONALE o il COSTRUTTORE.**
- § **Montare l'attuatore solo su cancelli con le ante correttamente fissate alle cerniere e ben bilanciate. Un cancello non correttamente fissato o bilanciato può causare gravi lesioni e/o danni all'attuatore stesso.**
- § Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento dell'attuatore dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale.
- § Conservare questo manuale in un luogo sicuro e prontamente reperibile, in modo che possa essere rapidamente consultato in caso di necessità.
- § Durante l'installazione, collegamento, prima messa in servizio e uso dell'attuatore rispettare le norme sulla prevenzione degli infortuni e le norme di sicurezza nazionali vigenti.
- § Per garantire un buon funzionamento dell'attuatore e un adeguato grado di sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori, dispositivi e fissaggi originali.
- § Non eseguire modifiche su nessun dispositivo o componente dell'attuatore. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati.
- § L'attuatore non deve essere utilizzato finché non è stata eseguita la messa in servizio dell'automazione come previsto nel cap. MESSA IN SERVIZIO.
- § Qualora dei liquidi siano penetrati all'interno dell'attuatore, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al servizio assistenza del costruttore; l'uso dell'attuatore in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.
- § Nel caso di guasto o problema non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.

Prescrizioni e avvertenze per l'immagazzinaggio

- § **Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento dell'attuatore lineare elettromeccanico OPTIMO 2 derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'immagazzinaggio.**
- § L'attuatore deve essere conservato esclusivamente in locali chiusi ed asciutti ad una temperatura ambiente compresa tra -20 e +70 °C.
- § Tenere l'attuatore lontano da forti fonti di calore e non esporlo a fiamme; tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo.
- § Conservare l'attuatore in posizione orizzontale ma non posato per terra.

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 8 30-10-2008 15:16:12

Prescrizioni e avvertenze per l'uso

§ **L'installatore ha il dovere di fare un'analisi dei rischi presenti nell'automazione e di mettere al corrente l'utente/proprietario della presenza di eventuali rischi residui. I rischi residui rilevati devono essere riportati per iscritto su questo manuale.**
§ **Nel cancello in movimento sono generalmente presenti i seguenti rischi residui: impatto e schiacciamento sul bordo principale di chiusura (dell'anta singola o tra le ante); impatto e schiacciamento nell'area d'apertura; schiacciamento tra le parti mobili e le parti fisse di guida e sostegno durante il movimento; rischi meccanici dovuti al movimento.**
§ **Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'uso riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.**
§ **Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso.**
§ **Conservare questo manuale in un luogo sicuro e prontamente reperibile, in modo che possa essere rapidamente consultato in caso di necessità.**
§ **Prima di azionare il cancello, assicurarsi che le persone siano a debita distanza.**
§ Non toccare mai il cancello e le sue parti mobili quando si trova in movimento.
§ Quando il cancello è in movimento tenersi a distanza di sicurezza: transitare attraverso il passaggio solo quando il cancello è completamente aperto e fermo.
§ Non permettere che i bambini giochino con i comandi di controllo del cancello; non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini.
§ Impedire che bambini giochino o sostino in prossimità del cancello o degli organi di comando (radiocomandi) dello stesso. Tale obbligo vale anche per disabili e animali.
§ Interrompere immediatamente l'uso dell'automatismo in caso di funzionamento anomalo (rumorosità, movimento a scatti, ecc.): la mancata osservanza di tale avvertenza può comportare gravi pericoli, rischi d'infortuni e/o gravi danni al cancello e all'automazione. Richiedere quindi l'intervento di un INSTALLATORE PROFESSIONALE; nel frattempo utilizzare il cancello manualmente escludendo l'attuatore (vedere cap. SBLOCCO ATTUATORE).
§ Per mantenere in efficienza l'attuatore, far eseguire le operazioni previste nel cap. MANUTENZIONE alle scadenze indicate da un INSTALLATORE PROFESSIONALE.
§ Esaminare frequentemente l'installazione per verificare che non ci siano segni di sbilanciamento meccanico, segni di usura e segni di danneggiamento dei cavi e delle parti montate: non utilizzare l'automazione se non dopo avere eseguito la riparazione o le regolazioni necessarie.
§ Qualora dei liquidi siano penetrati all'interno dell'attuatore, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al servizio assistenza del costruttore; l'uso dell'attuatore in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.
§ Se si verifica un problema non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.

ATTENZIONE: importanti istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni in quanto una non corretta installazione può causare danni gravi alle persone.

Prima di eseguire l'installazione si raccomanda di leggere attentamente le prescrizioni e le avvertenze contenute nel presente manuale (vedere cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA) ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in esso riportate.

Prescrizioni e avvertenze per l'installazione

§ **Prima di procedere con l'installazione leggere attentamente quanto riportato nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.**
§ **E' compito della PERSONA COMPETENTE che esegue l'installazione fare un'analisi dei rischi e adeguare di conseguenza i dispositivi di sicurezza dell'automazione.**
§ **Prima di iniziare l'installazione verificare l'eventuale necessità d'ulteriori dispositivi e materiali che possono servire a completare l'automazione in base alla specifica situazione d'impiego.**
§ **L'installatore deve controllare che il range di temperatura dichiarato per l'attuatore (vedi cap. DATI TECNICI) sia adatto al luogo d'installazione.**
§ **L'attuatore non può essere utilizzato su cancelli dotati di porta per passaggio pedonale, a meno che il funzionamento dell'attuatore sia impedito con la porta aperta.**
§ **Prima di installare l'attuatore assicurarsi che il cancello sia in buone condizioni meccaniche, correttamente bilanciato e che si apra e chiuda in maniera corretta.**
§ **Assicurarsi che sia evitato il pericolo di intrappolamento tra il cancello aperto e le parti circostanti, in seguito al movimento di apertura.**
§ **Eventuali pulsanti (normalmente aperti/off) installati per il comando dell'attuatore, devono essere posizionati in modo tale che il cancello sia a vista, ma distante dalle parti in movimento. Se il comando non è mediante chiave, ogni pulsante deve essere posto ad un'altezza minima di 1,5 m e non accessibile al pubblico.**
§ **Dopo aver installato l'automazione, assicurarsi che sia regolata correttamente e che i sistemi di protezione e lo sblocco funzionino correttamente.**
§ E vietato motorizzare un cancello che non sia già efficiente e sicuro poiché la motorizzazione non può risolvere difetti causati da un'errata installazione o da una cattiva manutenzione del cancello stesso.
§ Durante l'installazione dell'automazione fare costantemente riferimento alle norme armonizzate EN 12453 e EN 12445.
§ Verificare che i singoli dispositivi da installare siano adatti all'automazione che s'intende realizzare, con particolare attenzione ai dati riportati nel cap. DATI TECNICI. Non proseguite se anche uno solo dei dispositivi non è adatto all'uso.
§ Accertarsi che il luogo di installazione dell'automazione non sia soggetto a inondazioni o allagamenti, fonti di calore o fiamme, incendio o situazioni di pericolo in genere.
§ Durante l'installazione tenere protetti i componenti dell'automazione per evitare che vi possano penetrare all'interno liquidi (es. pioggia) e/o corpi estranei (terra, ghiaino, ecc.).
§ Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.
§ Indossare occhiali di protezione quando si devono praticare i fori di fissaggio.
§ Nel caso di lavori in quota (sopra i 2 m da terra), ad esempio per installare il segnalatore luminoso o l'antenna, è necessario che il personale compente sia attrezzato di scale, imbragature di sicurezza, casco di protezione ed quant'altro previsto dalle leggi e dalle norme per l'esecuzione di tali lavori. Fare riferimento alla direttiva 89/655/CEE modificata dalla 2001/45/CE.

Verifiche preliminari

Prima di procedere all'installazione è necessario effettuare le seguenti verifiche preliminari:

1) Le ante del cancello devono avere peso e dimensioni che rientrano nei limiti di impiego (vedere cap. DATI TECNICI e LIMITI D'IMPIEGO), in caso contrario l'attuatore lineare elettromeccanico OPTIMO non può essere installato.
2) La struttura delle ante deve essere adatta al montaggio dell'attuatore e conforme alle norme vigenti. Eventualmente prevedere dispositivi ulteriori per garantire la sicurezza di funzionamento.
3) Le ante del cancello devono essere solide e robuste; le cerniere devono essere adeguate alle dimensioni e al peso delle ante, avere giochi minimi ed essere solidamente fissate.
4) Il movimento delle ante, sia in chiusura che in apertura, deve essere uniforme: non vi devono essere punti in cui la resistenza alla rotazione o l'attrito sia maggiore. Eseguire manualmente alcuni movimenti di prova aprendo e chiudendo più volte più volte le ante.
5) Le ante del cancello devono essere ben bilanciate, cioè non devono muoversi se lasciate ferme in qualsiasi posizione durante l'apertura o la chiusura. Controllare inoltre che le ante non sbandino o flettano durante il movimento.
6) Le cerniere delle ante del cancello devono essere perfettamente verticali, onde evitare sbandamenti durante il funzionamento.
7) Nei cancelli a due ante, nel punto di chiusura le ante devono incontrarsi e combaciare perfettamente per tutta l'altezza, senza sforzare una contro l'altra o rimanere troppo lontane; devono inoltre essere perfettamente verticali.
8) Gli arresti meccanici di fine corsa devono essere sufficientemente robusti; inoltre non devono esserci rischi di danneggiamento delle ante del cancello in caso d'urto contro i fine corsa.
9) Verificare la presenza delle battute d'arresto meccanico in chiusura e in apertura; devono essere idonee alle ante e ben fissate al suolo.
10) La zona d'installazione dell'attuatore non deve essere soggetta ad allagamenti: è vietata quindi l'installazione troppo vicina al suolo.
11) Le superfici di fissaggio (colonna, pilastro, muro, ecc.) della staffa posteriore dell'attuatore devono essere lisce e verticali, nonché sufficientemente solide e compatte per consentire un fissaggio sicuro.
12) Impiegare dispositivi di fissaggio in base al materiale della superficie di appoggio (saldatura se la superficie è un tubo metallico, oppure viti e tasselli se la superficie è in muratura).

6.0 MANUTENZIONE

Prescrizioni e avvertenze per la manutenzione

§ **Una volta collaudata l'automazione NON devono essere più modificati i parametri impostati. In caso di eventuali variazioni delle regolazioni (es. modifica del valore di tensione), DEVONO ESSERE RIESEGUITE TUTTE LE VERIFICHE PREVISTE NEL COLLAUDO E DALLE NORME.**
§ **Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sulla manutenzione riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.**
§ **Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione.**
§ **Per mantenere in efficienza e sicura l'automazione, eseguire la pulizia, i controlli e la manutenzione periodica prevista in questo manuale. Questo obbligo è a carico del proprietario.**
§ **Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito da un INSTALLATORE PROFESSIONALE.**
§ **Disconnettere sempre l'alimentazione elettrica dell'automazione in caso di anomalia, guasto e prima di qualsiasi intervento sulla stessa per evitare che qualcuno possa azionare il cancello.**
§ **Disconnettere sempre l'alimentazione elettrica dell'automazione prima di qualunque intervento di manutenzione e pulizia.**
§ **Il proprietario NON è autorizzato a rimuovere il coperchio dei morsetti dell'attuatore, in quanto al suo interno vi sono parti in tensione.**
§ **Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.**
§ Utilizzare esclusivamente componenti di ricambio, accessori e materiale di fissaggio originali.
§ Non eseguire modifiche tecniche o di programmazione sull'attuatore. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti e/o rischi d'incidenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati.
§ Qualora si verifichino interventi di interruttori automatici o di fusibili, prima di ripristinarli e necessario individuare ed eliminare il guasto. Richiedere l'intervento di un **INSTALLATORE PROFESSIONALE.**
§ Se si verifica un'anomalia non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.
§ Ogni operazione di manutenzione, riparazione o sostituzione di parti deve essere riportata nel registro della manutenzione, FORNITO E COMPILATO INIZIALMENTE DALL'INSTALLATORE.
§ L'attuatore OPTIMO è costruito con vari materiali il che implica modalità di smaltimento diverse. Fare riferimento alle norme vigenti nel paese in cui è installato.
§ Fare eseguire lo smantellamento da personale qualificato.

ATTENZIONE: lo scollegamento dell'automazione dalla rete di alimentazione elettrica deve essere eseguito da un elettricista qualificato utilizzando strumenti idonei.

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 9 30-10-2008 15:16:13

Pulizia dell'automazione

ATTENZIONE:

§ **Non lavare mai l'attuatore con getti d'acqua o con un'idropulitrice.**
§ **Non utilizzare sostanze corrosive, solventi, diluenti o alcool per la pulizia dell'attuatore.**
§ **Prima di procedere alla pulizia, interrompere l'alimentazione elettrica all'automazione.**
  a) L'automazione è installata quasi sempre all'aperto, ed è quindi soggetta alle variazioni climatiche e alle intemperie. Queste trasportano detriti che possono essere causa di problemi.
  b) Tutta la zona in cui è installata l'automazione deve essere tenuta discretamente pulita per evitare malfunzionamenti o guasti.
  c) Tenere pulita la zona di funzionamento del cancello e dell'attuatore spazzando con una scopa sassi, ghiaino, fango, foglie ecc. che vi si depositino.
  d) Tenere pulite le battute di finecorsa di chiusura e d'apertura.

Manutenzione periodica

Ogni 6 mesi far eseguire le seguenti operazioni ad un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.
§ Una serie di prove d'apertura e chiusura del cancello utilizzando radiocomandi e selettori, facendo intervenire tutti i dispositivi dell'automazione (fotocellule, segnalatore lampeggiante, ecc.). Verificare che l'automazione esegua l'azione voluta.
§ Ingrassare il gruppo madrevite - boccola dell'attuatore e le cerniere del cancello.
§ Ripetere la serie di prove prevista per il collaudo dell'automazione (vedere MANUALE INSTALLAZIONE - cap. COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO).

7.0 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

§ L'attuatore OPTIMO è costruito con vari materiali il che implica modalità di smaltimento diverse. Fare riferimento alle norme vigenti nel paese in cui è installato.
§ Fare eseguire lo smantellamento da personale qualificato.

ATTENZIONE: lo scollegamento dell'automazione dalla rete di alimentazione elettrica deve essere eseguito da un elettricista qualificato utilizzando strumenti idonei.

8.0 DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ DEL FABBRICANTE

Dichiarazione di conformità

CE

secondo Direttiva 98/37/CE, Allegato II, parte B (dichiarazione CE di conformità del fabbricante)

LIFE home integration
Via 1 Maggio, 37
31043 FONTANELLE (TV) – Italia
dichiara che il seguente prodotto:

Attuatore lineare elettromeccanico per cancelli a battente

OPTIMO 2

Risulta conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive:

§ Macchine 98/37/CE (ex 89/392/CEE) e successive modificazioni,
§ Bassa Tensione 73/23/CEE e successive modificazioni,
§ Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE e successive modificazioni.

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti norme:

§ EN 12445:2000	Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa – Sicurezza in uso di porte motorizzate – Metodi di prova.
§ EN 12453:	Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa – Sicurezza in uso di porte motorizzate – Requisiti.
§ EN 60204-1:1997	Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico delle macchina – Parte 1: regole generali.

Dichiara inoltre che non è consentita la messa in servizio dei componenti sopraindicati finché l'impianto, in cui sono incorporati, non sia stato dichiarato conforme alla direttiva 98/37/CE.

Fontanelle 19.10.2004

Nominativo del Firmatario: **Faustino Lucchetta**

Qualifica: **Amministratore Delegato**

Firma:

1MANUALE (ITALIANO) Life.indd 10 30-10-2008 15:16:18

00COPERTINA (I-GB-F-E-P-D)Life.indd 5 30-10-2008 15:15:03

Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE (TV) Italia**
Telephone: **+ 39 0422 809 254**
Telefax: **+ 39 0422 809 250**
http **www.homelife.it**
e-mail: **info@homelife.it**

Numero Verde
800-046826

00COPERTINA (I-GB-F-E-P-D)Life.indd 6 30-10-2008 15:15:03